

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І.І. МЕЧНИКОВА
Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови



ЗАТВЕРДЖУЮ

Перший проректор

Майя НІКОЛАЄВА

сергій 2023 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Друга іноземна мова (англійська)

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Галузь знань : 035 Філологія

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),
перша – французька

Освітньо-професійна програма: Романські мови та літератури (переклад
включно), перша - французька

ОНУ

2023

Робоча програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (англійська)». – Одеса: ОНУ, 2022. - 31 с.

Розробники:

Віт Ю.В., к.філол.н. доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови, Григорян Н.Р., к.філол.н., доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови, Дьоміна Н.Ю., к.філол., наук, доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови, Ланчуковська Н.В., к.філол.н., доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови, Савілова Л.В., к.філол.н., доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови, Пеліван О.К., к.філол.н., доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Протокол № 1 від "28" серпня 2023 р.

Завідувач кафедри



Наталя БІГУНОВА

Погоджено із гарантом ОПП
«Романські мови та літератури
(переклад включно), перша –
французька



Мальвіна МАРІНАШВІЛІ

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології

Протокол № 1 від "29" серпня 2023 р.

Голова НМК



Олена ГРИГОРОВИЧ

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Протокол № ___ від "___" _____ 20__ р.

Завідувач кафедри

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Протокол № ___ від "___" _____ 20__ р.

Завідувач кафедри

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>очна форма навчання/ заочна форма навчання*</i>	
Загальна кількість: кредитів – 7 годин – 210 змістових модулів – 4	Галузь знань 03 Гуманітарні науки Спеціальність – 035 Філологія Спеціалізація: 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька Рівень вищої освіти: Перший (бакалаврський)	Обов'язкова	
		<i>Рік підготовки:</i>	
		4-й	
		<i>Семестр</i>	
		7-й	8-й
		<i>Лекції</i>	
		<i>Практичні, семінарські</i>	
		48 год.	36 год.
		<i>Лабораторні</i>	
		<i>Самостійна робота</i>	
		72 год.	54 год.
Форма підсумкового контролю:			
-	Іспит		

*не передбачено

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою навчальної є розвиток і вдосконалення мовленнєвої компетенції здобувачів, яка передбачає вміння мовця в автоматизованому режимі користуватися англійською мовою в різних соціально-детермінованих ситуаціях спілкування з урахуванням інтра- та інтеркультурних проблем і тенденцій у англійськомовних країнах та Україні.

Основними **завданнями** навчальної дисципліни є:

- поглиблення та розвиток навичок з усіх аспектів мовної діяльності: усного мовлення, читання, письма;
- активізація усної мовленнєвої компетенції, що була отримана здобувачами за перші 3 роки навчання, відпрацювання навичок на матеріалах автентичного характеру;
- поглиблення навичок розуміння оригінального художнього тексту, його адекватного перекладу, виявлення особливостей будови тексту, виокремлення мовних засобів, що забезпечують когерентність тексту, сприяють реалізації комунікативної інтенції автора, творять його експресивність;
- систематизація знань здобувачів з практичної граматики сучасної англійської мови, введення матеріалу підвищеної складності;
- розширення політичного та загальнокультурного світогляду здобувача.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів таких компетентностей:

Інтегральної:

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладознавства) та методики навчання іноземних мов та зарубіжної літератури у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної й педагогічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальних (ЗК):

- ЗК03.** Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- ЗК06.** Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК08.** Здатність працювати в команді та автономно.
- ЗК09.** Здатність спілкуватися іноземними мовами.
- ЗК10.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу, синтезу.
- ЗК 11.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій для вирішення завдань у практичних ситуаціях.

ЗК13. Здатність здійснювати навчально-дослідницьку та/або науково-дослідницьку діяльність на належному рівні.

Спеціальних (СК):

СК03. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії англійської мови.

СК06. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати французьку та англійську мови в усній та письмовій формі у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

СК07. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та усного і письмового фахового перекладу з іноземної мови українською, з української мови іноземною.

СК08. Здатність вільно і усвідомлено оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

СК09. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів французькою та англійською мовами.

СК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий, спеціальний філологічний та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

СК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

Програмні результати навчання. У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен:

ПР 01. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями українською, французькою та англійською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПР 14. Використовувати французьку та англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПР 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий, спеціальний філологічний та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен

знати:

- особливості художнього стилю;
- типології текстових категорій та моделей побудови тексту;
- різноманітні методи аналізу тексту;
- активний словниковий запас, який би відповідав реалізації певних мовленнєвих ситуацій та робив би можливою бесіду та дискусію на належному лексичному рівні стосовно певного кола тем;

вміти:

- вільно оперувати термінологічним апаратом наукових галузей *Лінгвістика тексту* та *Стилістика*;
- розбивати інформацію на компоненти, розуміти їх взаємозв'язки та організаційну структуру;
- здійснювати лінгвістично обґрунтовану інтерпретацію тексту як структурно-семантичної і комунікативної одиниці, що концептуально об'єднує значення лексичних, граматичних, логіко-семантичних, комунікативних рівнів, співвіднесених з контекстом, з конкретними ситуаціями, з національно-мовними, фоновими знаннями адресантів і адресатів, з лінгвістичною і змістовою пресупозицією та з мовною картиною світу учасників комунікації;
- адекватно перекладати українською мовою англійські художні та публіцистичні тексти;
- реферувати англійською мовою українськомовні публіцистичні тексти;
- вільно і адекватно використовувати англійську мову в ситуаціях усного спілкування: інформувати, описувати, повідомляти, висловлювати свій погляд та аргументувати його, дотримуючись параметрів комунікативної адекватності, мовної правильності, відповідної структурованості та зв'язності;
- застосовувати сучасні інформаційні технології у навчально-дослідній роботі.

3. Зміст навчальної дисципліни

7-й семестр

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Практична граматики англійської мови

Тема 1. Prepositions. General notion. Prepositions of place and movement. Prepositions of time. Prepositions *for, during, while. On time/ in time, at the end/in the end. By and until, by the time.*

Тема 2. Conjunctions and prepositions.

Тема 3. Phrasal verbs. General information. Prepositions and Postpositions. Verbs with Prepositions and Nouns. Verbs with Postpositions.

Тема 4. Be and auxiliaries in Additions, Tags, and short answers. Additions of similarity with *so, too, neither, not either.* Additions of contrast and emphasis.

Тема 5. Modals to express degrees of necessity (ranging from obligation to non obligation). Modal-like expressions. Modals to express degrees of certainty. Speculations about the Present. Speculations about the Past.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Стилiстичний аналіз тексту

Тема 1. Types of narration. Author's narrative. Dialogue. Interior speech. Represented speech. Compositional forms.

Тема 2. Functional styles. Colloquial vs. Literary type of communication. Oral vs. written form of communication.

Тема 3. Phono-graphical level. Sound instrumenting. Graphon. Graphical means.

Тема 4. Morphological level. Morphemic repetition. Extension of morphemic valency.

Тема 5. Lexical level. Lexical Sds. Metaphor. Metonymy. Synecdoche. Play on words.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. Аналітичне читання художнього тексту

(за навч. посiбником: Віт Ю.В. Students'Guide to Home Reading. Short Stories (by William Somerset Maugham): навч. посiбник для студентiв III-IV курсiв мовних факультетiв бiнарних спецiальностей. Одеса, 2009. 132 с.)

Тема 1. W.S.Maugham. Salvatore.

Тема 2. W.S.Maugham. Mr. Know All.

Тема 3. W.S.Maugham. The Ant and the Grasshopper.

Тема 4. W.S.Maugham. The Facts of Life (part I).

Тема 5. W.S.Maugham. The Facts of Life (part II).

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. Читання та анотування публіцистичного тексту

Тема 1. The impact of globalization on worldwide business. Effective communication skills in the globalized business relations.

Тема 2. Environmental problems. Climate change. Pollution. Environmental degradation. Resource depletion. Environmental protection.

Тема 3. Cultural diversity. Multicultural education.

8-й семестр

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Практична граматики англійської мови

Тема 6. The Sentence. General information. One-member sentences. Parts of the sentence. Impersonal sentences. Word order.

Тема 7. The Compound Sentence. The Complex Sentence. Subject Clauses. Predicative Clauses. Object Clauses. Noun clauses: subjects, objects, complements

Тема 8. Attributive Clauses.

Тема 9. Adverbial Clauses. Changing Adverb clauses of time to adverb phrases. Changing adverb clause to adverbial phrase. Changing adverb clauses of reason to adverbial phrases

Тема 10. Connectors: placement and punctuation. Connecting sentences, Connecting blocks of texts.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Стилiстичний аналіз тексту

Тема 5. Lexical SDs. Irony. Epithet. Hyperbole. Understatement. Oxymoron.

Тема 6. Syntactical level. Syntactical SDs. Sentence length. One-word sentences. Sentence structure. Punctuation. Arrangements of sentence members. Types of repetition. Parallel constructions. Chiasmus. Inversion. Suspence. Ellipsis. One-member sentences. Apokoinu constructions. Break.

Тема 7. Lexico-syntactical SDs. Antithesis. Climax. Anticlimax. Similie. Litoties. Periphrasis.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. Аналітичне читання художнього тексту

Тема 6. W.S.Maugham. The Happy Man.

Тема 7. W.S.Maugham. The Three Fat Women of Antibes (Part I).

Тема 8. W.S.Maugham. The Three Fat Women of Antibes (Part II).

Тема 9. W.S.Maugham. Gigolo and Gigolette.

Тема 10. W.S.Maugham. Mabel.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. Читання та анотування публіцистичного тексту

Тема 5. Connections between Domestic and Foreign Policy. The effect of domestic politics on foreign policy decision making.

Тема 6. Latest Sport News.

Тема 7. Health Care. Health Care System in Ukraine.

4. Структура навчальної дисципліни

7-й семестр

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин				
	Очна форма				
	Усього	у тому числі			
		л	п/с	лаб	ср.
1	2	3	4	5	
Змістовий модуль 1. Практична граматики англійської мови					
Тема 1. Prepositions. General notion. Prepositions of place and movement. Prepositions of time. Prepositions <i>for, during, while. On time/ in time, at the end/in the end. By and until, by the time.</i>	6		2		4
Тема 2. Conjunctions and prepositions.	6		2		4
Тема 3. Phrasal verbs. General information. Prepositions and Postpositions. Verbs with Prepositions and Nouns. Verbs with Postpositions.	5		2		3
Тема 4. Be and auxiliaries in Additions, Tags, and short answers.	5		2		3
Тема 5. Modals to express degrees of necessity. Modals to express degrees of certainty.	6		2		4
Підсумкове заняття	2		2		-
Разом за змістовим модулем 1	30	-	12		18

Змістовий модуль 2. Стилiстичний аналіз тексту					
Тема 1. Types of narration. Author's narrative. Dialogue. Interior speech. Represented speech. Compositional forms.	6		2		4
Тема 2. Functional styles. Colloquial vs. Literary type of communication. Oral vs. written form of communication.	6		2		4
Тема 3. Phono-graphical level. Sound instrumenting. Graphon. Graphical means.	6		2		4
Тема 4. Morphological level. Morphemic repetition. Extension of morphemic valency.	5		2		3
Тема 5. Lexical level. Lexical SDs. Metaphor. Metonymy. Synecdoche. Play on words.	5		2		3
Підсумкове заняття	2		2		-
Разом за змістовим модулем 2	30		12		18
Змістовий модуль 3. Аналітичне читання художнього тексту					
Тема 1. W.S.Maugham. Salvatore.	6		2		4
Тема 2. W.S.Maugham. Mr. Know All.	6		2		4
Тема 3. W.S.Maugham. The Ant and the Grasshopper.	6		2		4
Тема 4. W.S.Maugham. The Facts of Life (Part I).	5		2		3
Тема 5. W.S.Maugham. The Facts of Life (Part II).	5		2		3
Підсумкове заняття	2		2		-

Разом за змістовим модулем 3	30		12		18
Змістовий модуль 4. Читання та анотування публіцистичного тексту					
Тема 1. The impact of globalization on worldwide business. Effective communication skills in the globalized business relations.	10		4		6
Тема 2. Environmental problems. Climate change. Pollution. Environmental degradation. Resource depletion. Environmental protection.	10		4		6
Тема 3. Cultural diversity. Multicultural education.	8		2		6
Підсумкове заняття	2		2		-
Разом за змістовим модулем 4	30		12		18
Усього годин за семестр	120		48		72

8-й семестр

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Очна форма			
	Усього	у тому числі		
		л	п/с	сп
1	2	3	4	5
Змістовий модуль 1. Практична граматики англійської мови				
Тема 7. The Sentence. General information. One-member sentences. Parts of the sentence. Impersonal sentences. Word order.	4		2	2
Тема 8. The Compound Sentence. The Complex Sentence. Subject Clauses. Predicative Clauses. Object Clauses. Noun clauses: subjects, objects, complements.	6		2	4
Тема 9. Attributive Clauses.	4		2	2
Тема 10. Adverbial Clauses. Changing Adverb clauses of time to adverb phrases. Changing adverb clause to adverbial phrase. Changing adverb clauses of reason to adverbial phrases.	6		2	4
Тема 11. Connectors: placement and punctuation. Connecting sentences, Connecting blocks of texts.	6		2	4
Разом за змістовим модулем 1	26		10	16

Змістовий модуль 2. Стилiстичний аналіз тексту				
Тема 5. Lexical SDs. Irony. Epithet. Hyperbole. Understatement. Oxymoron.	5		2	3
Тема 6. Syntactical level. Syntactical SDs. Sentence length. One-word sentences. Sentence structure. Punctuation. Arrangements of sentence members. Types of repetition. Parallel constructions. Chiasmus. Inversion. Suspence. Ellipsis. One-member sentences. Apokoinu constructions. Break.	10		4	6
Тема 7. Lexico-syntactical SDs. Antithesis. Climax. Anticlimax. Similie. Litoties. Periphrasis.	5		2	3
Разом за змістовим модулем 2	20		8	12
Змістовий модуль 3. Аналітичне читання художнього тексту				
Тема 6. W.S.Maugham. The Happy Man.	5		2	3
Тема 7. W.S.Maugham. The Three Fat Women of Antibes (Part I).	5		2	3
Тема 8. W.S.Maugham. The Three Fat Women of Antibes (Part II).	5		2	3
Тема 9. W.S.Maugham. Gigolo and Gigolette.	5		2	3
Тема 10. W.S.Maugham. Mabel.	4		2	2
Разом за змістовим модулем 3.	24		10	14

Змістовий модуль 4. Читання та анотування публіцистичного тексту				
Тема 4. Connections between Domestic and Foreign Policy. The effect of domestic politics on foreign policy decision making.	8		4	4
Тема 5. Latest Sport News.	6		2	4
Тема 6. Health Care. Health Care System in Ukraine.	6		2	4
Разом за змістовим модулем 4.	20		8	12
Усього годин за семестр	90		36	54
Всього	210		84	126

5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття навчальним планом не передбачені.

6. Теми практичних занять

7-й семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Змістовий модуль 1. Практична граматики англійської мови		
1.	Тема 1. Prepositions. General notion. Prepositions of place and movement. Prepositions of time. Prepositions <i>for, during, while. On time/ in time, at the end/in the end. By and until, by the time.</i> Виконання вправ: unit 7, 1-18 с. 157-167 [основна література: 6]; Units 120-129, p. [додаткова література: 3].	2
2.	Тема 2. Conjunctions and prepositions. Виконання вправ: Units 112-119 [додаткова: 3].	2
3.	Тема 3. Phrasal verbs. General information. Prepositions and Postpositions. Verbs with Prepositions and Nouns. Verbs with Postpositions. Виконання вправ: с. 169-196 [основна література: 5].	2
4.	Тема 4. Be and auxiliaries in Additions, Tags, and short answers. Виконання вправ: Unit 4 [додаткова література: 2].	2
5.	Тема 5. Modals to express degrees of necessity. Виконання вправ: Unit 5 [додаткова: 2]. Modals to express degrees of certainty. Виконання вправ: Unit 6 [додаткова: 2].	2
6.	Підсумкове заняття	2
	Разом за змістовим модулем 1	12

Змістовий модуль 2. Стилiстичний аналіз тексту		
1.	Тема 1. Types of narration. Author's narrative. Dialogue. Interior speech. Represented speech. Compositional forms.	2
2.	Тема 2. Functional styles. Colloquial vs. Literary type of communication. Oral vs. written form of communication.	2
3.	Тема 3. Phono-graphical level. Sound instrumenting. Graphon. Graphical means.	2
4.	Тема 4. Morphological level. Morphemic repetition. Extension of morphemic valency.	2
5.	Тема 5. Lexical level. Lexical SDs. Metaphor. Metonymy. Synecdoche. Play on words.	2
6.	Підсумкове заняття	2
Разом за змістовим модулем 2		12
Змістовий модуль 3. Аналітичне читання художнього тексту		
1.	Тема 1. W.S.Maugham. Salvatore. Виконання вправ. Обговорення оповідання [тут і далі: навчально-методичне забезпечення: 1].	2
2.	Тема 2. W.S.Maugham. Mr. Know All. Виконання вправ. Обговорення оповідання.	2
3.	Тема 3. W.S.Maugham. The Ant and the Grasshopper. Виконання вправ. Обговорення оповідання.	2
4.	Тема 4. W.S.Maugham. The Facts of Life (Part I). Виконання вправ. Обговорення оповідання.	2
5.	Тема 5. W.S.Maugham. The Facts of Life (Part II). Виконання вправ. Обговорення оповідання.	2
6.	Підсумкове заняття	2
Разом за змістовим модулем 3.		12
Змістовий модуль 4. Читання та анотування публіцистичного тексту		
1.	Тема 1. The impact of globalization on worldwide business. Effective communication skills in the globalized business relations. Робота зі статтями за проблематикою.	4
2.	Тема 2. Environment protection. Environmental problems. Climate change. Pollution. Environmental degradation. Resource depletion. Environmental protection. Робота зі статтями за проблематикою.	4
3.	Тема 3. Cultural diversity. Multicultural education. Робота зі статтями за проблематикою.	2
4.	Підсумкове заняття	2
Разом за змістовим модулем 4.		12
Усього годин за семестр		48

8-й семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Змістовий модуль 1. Практична граматики англійської мови		
1.	Тема 6. The Sentence. General information. Types of sentences. Sentence members. Word order. Виконання вправ: с. 141-145 [Додаткова література: 3]	2
2.	Тема 7. The Complex Sentence. Виконання вправ: с. 294-298[верба]. Noun clauses: subjects, objects, complements/ 369-377 [Додаткова література: 7].	2
3.	Тема 8. Attributive Clauses. Виконання вправ:с. 187-218 [Додаткова література: 7]	2
4.	Тема 9. Adverbial Clauses. Виконання вправ: с. 331-339 [Додаткова література: 7]	2
5.	Тема 10. Connectors: placement and punctuation. Connecting sentences, Connecting blocks of texts. Виконання вправ: с. 347-362 [основна література : 5]	2
Разом за змістовим модулем 1		10
Змістовий модуль 2. Стилiстичний аналіз тексту		
1.	Тема 5. Lexical SDs. Irony. Epithet. Hyperbole. Understatement. Oxymoron.	2
2.	Тема 6. Syntactical level. Syntactical SDs. Sentence length. One-word sentences. Sentence structure. Punctuation. Arrangements of sentence members. Types of repetition. Parallel constructions. Chiasmus. Inversion. Suspence. Ellipsis. One-member sentences. Apokoinu constructions. Break.	2
3.	Тема 7. Lexico-syntactical SDs. Antithesis. Climax. Anticlimax. Similie. Litoties. Periphrasis.	2
4.	Тема 8. Lexical SDs. Irony. Epithet. Hyperbole. Understatement. Oxymoron.	2
Разом за змістовим модулем 2		8
Змістовий модуль 3. Аналітичне читання художнього тексту		
1.	Тема 6. W.S.Maugham. The Happy Man. Виконання вправ. Обговорення оповідання. Стилiстичний аналіз. [тут і далі: навчально-методичне забезпечення: 1].	2
2.	Тема 7. W.S.Maugham. The Three Fat Women of Antibes (Part I). Виконання вправ. Обговорення оповідання. Стилiстичний аналіз.	2
3.	Тема 8. W.S.Maugham. The Three Fat Women of Antibes	2

	(Part II). Виконання вправ. Обговорення оповідання. Стилiстичний аналіз.	
4.	Тема 9. W.S.Maugham. Gigolo and Gigolette. Виконання вправ. Обговорення оповідання. Стилiстичний аналіз.	2
5.	Тема 10. W.S.Maugham. Mabel. Виконання вправ. Обговорення оповідання. Стилiстичний аналіз.	2
Разом за змістовим модулем 3.		10
Змістовий модуль 4. Читання та анотування публіцистичного тексту		
1.	Тема 4. Connections between Domestic and Foreign Policy. The effect of domestic politics on foreign policy decision making. Робота зі статтями за проблематикою.	4
2.	Тема 5. Latest Sport News. Робота зі статтями за проблематикою.	2
3.	Тема 6. Health Care. Health Care System in Ukraine. Робота і статтями за проблематикою.	2
Разом за змістовим модулем 4.		8
Усього годин за семестр		36
Всього		84

7. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття навчальним планом не передбачені.

8. Самостійна робота

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Практична граматики англійської мови

№	Назва теми	Кількість годин
7-й семестр		
1.	Виконання додаткових вправ за Темою 1: units 120-125, p. 241-250 [Додаткова література: 8]	4
2.	Виконання додаткових вправ за Темою 2: units 112-119, p.226-231 [Додаткова література: 8]	4
3.	Виконання додаткових вправ за Темою 3: вправи unit 136, p.272-273 [Додаткова література: 8]	3
4.	Виконання додаткових вправ за Темою 4: units 50-51 [Додаткова література: 8]	3
5.	Виконання додаткових вправ за Темою 5: вправи 1-	4

	8, с. 1-16; вправи 1-6, с. 16-18; вправи 1-4, с. 21-23; вправи 3-13. с. 21-28; 1-6 с. 29-31 [Додаткова література: 8].	
Разом за змістовим модулем 1		18
8-й семестр		
1.	Виконання додаткових вправ за Темою 7: вправи 194, 195-196, с. 296-298 [Додаткова література: 3].	2
2.	Виконання додаткових вправ за Темою 8: вправи 200-202,, с. 299-301 [Додаткова література: 3].	4
3.	Виконання додаткових вправ за Темою 9: вправи unit 92, с. 184-187 [Додаткова література: 8].	2
4.	Виконання додаткових вправ за Темою 10: Units 94-96, с. 188-191 [Додаткова література: 8].	4
5.	Виконання додаткових вправ за Темою 11: Units 94-96, с. 188-191 [Додаткова література: 8].	4
Разом за змістовим модулем 1		16
Разом		34

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Стилiстичний аналіз тексту

7-й семестр

№	Назва теми	Кількість годин
1.	Самостійне виконання завдання за Темою 1: вправа 1, с. 111-117 [тут і далі: основна література: 6].	4
2.	Самостійне виконання завдання за Темою 2: вправа 1, с. 119-132.	4
3.	Самостійне виконання завдання за Темою 3: вправи 1-7, с. 16-21	4
4.	Самостійне виконання вправ за Темою 4. вправи 1-3, с. 22-26.	3
5.	Самостійне виконання вправ за Темою 5: вправа 1, с. 44; вправа 2, с. 46; вправа 3, с. 50; вправа 4, с. 53.	3
Разом за змістовим модулем 2		18

8-й семестр		
1.	Самостійне виконання вправ за Темою 5: вправа 5, с. 56, вправа 6, с. 61, вправа 7, с. 64, вправа 8, с. 67, вправа 9, с. 68.	6
2.	Самостійне виконання вправ за Темою 7, 8: вправа 1, с. 74; вправа 2, с. 80; вправа 3, с. 83; вправа 4, с. 86; вправа 5, с. 89, вправа 1, с. 91, вправа 2, с. 94, вправа 3, с. 97, вправа 4, с. 101, вправа 5, с. 102, вправа 6, с. 104,.	6
Разом за змістовим модулем 2		12
Разом		30

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. Аналітичне читання художнього тексту

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
7-й семестр		
1.	Give a character sketch of a Salvatore/ the girl he was in love / his wife (Тема 1. W.S.Maugham. Salvatore).	4
2.	Think of the story from life or literature that proves that proves the proverb “Appearances are deceptive” (Тема 2. W.S.Maugham. Mr Know All).	4
3.	Give a character sketch of George Ramsay/Tom Ramsay (Тема 3. W.S.Maugham. The Ant and the Grasshopper).	4
4.	Describe Henry Garnet (Тема 4. W.S.Maugham. The Facts of Life (part I)).	3
5.	Describe Nicky's experience in Monte Carlo (Тема 5. W.S.Maugham. The Facts of Life (part II)).	3
Разом за змістовим модулем 3		18
8-й семестр		
1.	What is your attitude to giving advice to other people? Have you ever given a piece of advice that helped anybody? (Тема 6. W.S.Maugham. The Happy Man).	3

2.	Describe the character you liked most of all (Тема 7. W.S.Maugham. The Three Fat Women of Antibes (part I)).	3
3.	Develop the idea: “Human nature is weak. You mustn’t ask too much of it”? (Тема 8. W.S.Maugham. The Three Fat Women of Antibes (part II)).	3
4.	Speak on the author’s attitude: to the main character of the story/ to the people who frequented the Casino (Тема 9. W.S.Maugham. Gigolo and Gigolette).	3
5.	Analyse the motives that made Mabel follow George. Was it love or wounded pride? (Тема 10. W.S.Maugham).	2
Разом за змістовим модулем 3		14
Разом		32

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. Читання та анотування публіцистичного тексту

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
7-й семестр		
1.	Підготовка до практичного заняття за Темою 1. The impact of globalization on worldwide business. Effective communication skills in the globalized business relations. [тут і далі: електронні ресурси: 2; 3; 4].	6
2.	Підготовка до практичного заняття за Темою 2. Тема 2. Environmental problems. Climate change. Pollution. Environmental degradation. Resource depletion. Environmental protection. [8; 9; 10].	6
3.	Підготовка до практичного заняття за Темою Тема 4. Cultural diversity. Multicultural education. [8; 9; 10].	6
Разом за змістовим модулем 4		18

8-й семестр		
1.	Підготовка до практичного заняття за Темою 5. Connections between Domestic and Foreign Policy. The effect of domestic politics on foreign policy decision making. [8; 9; 10].	4
2.	Підготовка до практичного заняття за Темою 6. Latest Sport News. [8; 9; 10].	4
3.	Підготовка до практичного заняття за Темою Тема 7. Health Care. Health Care System in Ukraine. [8; 9; 10].	4
Разом за змістовим модулем 4		12
Разом		30
Разом за навчальний рік		126

9. Методи навчання

Словесні: розповідь, пояснення, бесіда

Наочні: ілюстрація навчального матеріалу

Практичні: тренувальні вправи, аналіз фрагментів автентичних художніх текстів; анотування англійською мовою українських публіцистичних текстів.

10. Форми контролю і методи оцінювання

Поточний, періодичний контроль: усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання виконання самостійних завдань.

Підсумковий контроль: 8-й семестр – іспит.

Відповідь під час іспиту оцінюється за 100-бальною системою на основі таких **критеріїв**:

- 1) повнота та самостійність відповіді;
- 2) швидкість мовлення;
- 3) граматична, лексична та стилістична правильність мови.

Відмінно – А (90-100 б. – зараховано) *Підготовлене мовлення*. Здобувач добре розуміє текст включаючи зміст, виражений імпліцитно, та повністю передає його зміст англійською мовою. Мова швидка, кількість лексичних та граматичних помилок - не більше 2. *Непідготовлене мовлення*. Здобувач вільно та аргументовано викладає свою точку зору щодо обговорення. Мова швидка. Кількість лексичних та граматичних помилок - не більше 3.

Комунікативний намір *письмового висловлення* реалізовано повністю – усі умови, зазначені в завданні, опрацьовані. Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту повністю відповідають меті написання. Використаний широкий спектр лексичних одиниць. Робота не містить помилок або наявні окремі помилки (не більше 3), що не заважають розумінню тексту.

Добре – В (85-89 б. – зараховано) *Підготовлене мовлення*. Здобувач добре розуміє текст, включаючи зміст, виражений імпліцитно, та повністю передає його зміст англійською мовою. Мова швидка, кількість лексичних та граматичних помилок – не більше 3. *Непідготовлене мовлення*. Здобувач вільно та аргументовано викладає свою точку зору щодо обговорення. Мова швидка. Кількість лексичних та граматичних помилок - не більше 5.

Комунікативний намір *письмового висловлення* реалізовано повністю – усі умови, зазначені в ситуації, опрацьовані. Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту відповідають меті написання. Робота не містить помилок або наявні окремі помилки (не більше 5), що не заважають розумінню тексту.

Добре – С (75-84 б. – зараховано) *Підготовлене мовлення*. Здобувач розуміє основний зміст статті, але не вловлює сенс, виражений імпліцитно. Мова дещо сповільнена. Кількість лексичних та граматичних помилок – не більше 5. *Непідготовлене мовлення*. Здобувач недостатньо вільно та аргументовано викладає свою точку зору щодо обговорення. Мова дещо сповільнена. Кількість лексичних та граматичних помилок – не більше 7.

Комунікативний намір *письмового висловлення* реалізовано в цілому. Кількість граматичних та лексичних помилок – не більше 7.

Задовільно – D (70-74 б. – зараховано) *Підготовлене мовлення*. Здобувач розуміє основний зміст статті, але не вловлює сенс, виражений імпліцитно. Мова сповільнена. Кількість лексичних та граматичних помилок – не більше 7. *Непідготовлене мовлення*. Здобувач відчуває труднощі у викладі своєї точки зору щодо обговорення. Мова сповільнена. Кількість лексичних та граматичних помилок – не більше 9.

У *письмовому висловленні* здобувач подає матеріал з частковою аргументацією своїх висновків, з малою кількістю своїх прикладів і не завжди адекватно використовує знання у практичній частині. Наявні помилки, що заважають розумінню окремих частин висловлення або наявна значна кількість помилок (більше 9), що не заважають розумінню

Задовільно – E (60-69 б. – зараховано) *Підготовлене мовлення*. Здобувач розуміє основний зміст тексту, але недостатньо повно передає його зміст. Мова сповільнена. Кількість лексичних та граматичних помилок – не більше 8. *Непідготовлене мовлення*. Здобувач не може аргументовано висловити свою точку зору щодо обговорення, дає короткі відповіді на

запитання, відчуває труднощі у виборі слів і граматичних конструкцій. Кількість лексичних та граматичних помилок – не більше 10.

У письмовому висловленні здобувач подає матеріал без аргументації своїх висновків, без своїх прикладів і не завжди адекватно використовує знання у практичній частині. Наявні помилки, що заважають розумінню окремих частин висловлення (речень). Або наявна значна кількість помилок (більше 10), що не заважають розумінню висловлення.

Незадовільно – FX (35-59 б. – не зараховано) *Підготовлене мовлення.* Здобувач не повністю розуміє текст, висловлюється коротко, у повільному темпі. Кількість лексичних та граматичних помилок – понад 10. *Непідготовлене мовлення.* Здобувач не висловлюватиме свої думки, на запитання відповідає односкладово, відчуває труднощі у виборі слів та граматичних конструкцій. Кількість лексичних та граматичних помилок – понад 15.

Письмове висловлення не відповідає умовам, зазначеним у завданні (жодна з умов не опрацьована). Комунікативний намір письмового висловлювання не реалізовано. Логічність і послідовність викладу суттєво порушено. Робота складається з набору речень. Кількість лексичних та граматичних помилок – понад 15.

Незадовільно - F (0-34 б. – не зараховано). Здобувач володіє матеріалом на рівні елементарного розпізнання і відтворення, та потребує обов'язкового повторного вивчення залікового кредиту.

12. Питання для підсумкового контролю

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Практична граматики англійської мови

1. Prepositions. General notion.
2. Prepositions of place and movement.
3. Prepositions of time.
4. Prepositions for, during, while. On time/ in time, at the end/in the end. By and until, by the time.
5. Conjunctions and prepositions.
6. Phrasal verbs. General information.
7. Prepositions and Postpositions.
8. Verbs with Prepositions and Nouns.
9. Verbs with Postpositions.
10. Be and auxiliaries in Additions, Tags, and short answers.
11. The Sentence. General information.
12. One-member sentences. Parts of the sentence.
13. Impersonal sentences. Word order.

14. The Compound Sentence.
15. The Complex Sentence.
16. Subject Clauses.
17. Predicative Clauses.
18. Object Clauses.
19. Noun clauses: subjects, objects, complements
20. Attributive Clauses.
21. Adverbial Clauses.
22. Changing Adverb clauses of time to adverb phrases.
23. Changing adverb clause to adverbial phrase.
24. Changing adverb clauses of reason to adverbial phrases
25. Connectors: placement and punctuation. Connecting sentences, Connecting blocks of texts.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Стилiстичний аналіз тексту

1. Types of narration. Author's narrative. Dialogue. Interior speech. Represented speech. Compositional forms.
2. Functional styles. Colloquial vs. Literary type of communication. Oral vs. Written form of communication.
3. Phono-graphical level. Sound instrumenting.
4. Graphon. Graphical means.
5. Morphological level. Morphemic repetition.
6. Extension of morphemic valency.
7. Lexical SDs. Metaphor.
8. Metonymy.
9. Synecdoche.
10. Play on words.
11. Lexical SDs. Irony. Epithet. Hyperbole. Understatement. Oxymoron.
12. Syntactical level. Syntactical SDs. Sentence length. One-word sentences. Sentence structure.
13. Punctuation. Arrangements of sentence members.
14. Types of repetition. Parallel constructions.
15. Chiasmus. Inversion. Suspense. Ellipsis.
16. One-member sentences. Apokoinu constructions. Break.
17. Lexico-syntactical SDs. Antithesis.
18. Climax. Anticlimax.
19. Similie. Litoties.
20. Periphrasis.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. Аналітичне читання художнього тексту

1. Speak on the plot of the short-story by W.S. Maugham "Mr. Know All".
2. Give a character sketch of Mr Kelada.

3. “Appearances are deceptive”. Analyse the main idea of the story.
4. Speak of the motives that made Mr Kelada not reveal the true nature of the pearls.
5. Speak on the plot of the short-story by W.S. Maugham “The Ant and the Grasshopper”.
6. Give a character sketch of Tom Ramsay/George Ramsay.
7. Speak on the plot of the short-story by W.S. Maugham “The Facts of Life”.
8. Describe Henry Garnet/Nicky Garnet.
9. Describe Nicky’s experience in Monte Carlo.
10. Develop the idea: “It is better to be born lucky, than clever or rich”.
11. W.S. Maugham. The Happy Man.
12. W.S. Maugham. The Three Fat Women of Antibes (Part I).
13. W.S. Maugham. The Three Fat Women of Antibes (Part II).
14. W.S. Maugham. Gigolo and Gigolette.
15. W.S. Maugham. Mabel.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. Читання та анотування публіцистичного тексту

1. The impact of globalization on worldwide business.
2. Effective communication skills in the globalized business relations.
3. Environmental problems. Climate change. Pollution. Environmental degradation. Resource depletion. Environmental protection.
4. Cultural diversity. Multicultural education.
5. Анотування газетної статті за проблематикою: Connections between Domestic and Foreign Policy.
6. Анотування газетної статті за проблематикою: The effect of domestic politics on foreign policy decision making.
7. Анотування газетної статті за проблематикою: Latest Sport News.
8. Анотування газетної статті за проблематикою: Health Care.
9. Анотування газетної статті за проблематикою: Health Care System in Ukraine.

Зразок білета

1. Читання, переклад, переказ, лінгвостилістичний аналіз уривку оригінального художнього тексту.
2. Резюме англійською мовою україномовної публіцистичної статті і бесіда за темою статті.

12. Розподіл балів, які отримують здобувачи

У 8-ому семестрі за кожний змістовий модуль здобувач може отримати максимальну оцінку (100 балів). Кожна з тем оцінюється в 100 балів. Відповідь під час іспиту оцінюється також максимум в 100 балів. Загальна оцінка з навчальної дисципліни – середнє арифметичне суми балів за періодичний та підсумковий контроль.

8-й семестр

Поточний контроль								Підсумковий контроль (іспит)	Загальна оцінка
№ ЗМ та тем	Бали	№ ЗМ та тем	Бали	№ ЗМ та тем	Бали	№ ЗМ та тем	Бали		
ЗМ 1		ЗМ 2		ЗМ 3		ЗМ 4		100	100
Т 6	100	Т 6	100	Т6	100	Т 4	100		
Т 7	100	Т 7	100	Т7	100	Т 5	100		
Т 8	100	Т 8	100	Т8	100	Т 6	100		
Т 9	100			Т9	100				
Т 10	100			Т10	100				
Середній бал за ЗМ1	100	Середній бал за ЗМ2	100	Середній бал за ЗМ3	100	Середній бал за ЗМ4	100		

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
85-89	B	добре	
75-84	C	задовільно	
70-74	D		
60-69	E	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано
35-59	FX		
0-34	F		

13. Навчально-методичне забезпечення

1. Біт Ю.В. Students' Guide to Home Reading. Short Stories (by William Somerset Maugham): навч. посібник для студентів III-IV курсів мовних факультетів бінарних спеціальностей. Одеса, 2009. 132 с.
2. Степанюк Н.В., Терехова Л.В., Реконвальд Н.В. Особливості сучасної англомовної преси: методичні вказівки до курсу «Друга іноземна мова (англійська)» для здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра спеціальності 035 «Філологія» спеціалізації 035.043 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька». Одеса: ТОВ Удача, 2020. 26 с.
3. 2. Робоча програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (англійська)». Одеса:ОНУ, 2023. 30 с.
4. Силабус навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (англійська)».

14. Рекомендована література

Основна

1. Бігунова Н.О., Дьоміна Н.Ю. Основна іноземна мова (англійська). Content Module I. The Communicative Function of Intonation : навчально-методичний посібник для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Одеса : Олді+, 2023. 116 с.
2. Кашуба М. В., Реконвальд Н. В. Лінгвокраїнознавство Великобританії. Навчальний посібник. Одеса, Фенікс, 2021. 82 с.
3. Карпенко О. Ю., Васильєва О. О., Карпенко М. Ю. Аналіз художнього тексту : метод. рек. до курсу «Друга іноземна мова (англійська)» для здобувачів ступеня вищої освіти «Бакалавр» спеціальності 035 «Філологія». Одеса : Видавець Букаєв Вадим Вікторович, 2020. 98 с.

4. Сітко А.В., Головня А.В., Семигінівська Т.Г., Тищенко О.В. Практична грамати́ка англійської мови. Кн. 1: навчальний посібник. 2-ге видання. Вінниця : Нова книга, 2018. 528 с.
5. Сітко А.В., Головня А.В., Семигінівська Т.Г., Тищенко О.В. Практична грамати́ка англійської мови. Книга 2. 2-ге вид. Вінниця: Нова книга, 2018. 376 с.
6. Kukharenko V.A. A book of practice in stylistics. Vinnitsa: «Nova Knyga», 2014. 160 p.

Додаткова

1. Альбота С. М., Карп М. А. Стилiстика сучасної англійської мови: навч. посiбник. Львiв: Видавництво Львiвської полiтехнiки, 2021. 304 с.
2. Бацевич Ф. С., Кочан І. М. Лiнгвiстика тексту: пiдручник. Львiв: ЛНУ iменi Iвана Франка, 2016. 316 с.
3. Верба Г.В., Верба Л.Г. Грамати́ка сучасної англійської мови. Київ, ТОВ «ВП Логос-М», 2019. 342 с.
4. Єщенко Т.А. Лiнгвiстичний аналіз тексту: навч. посiбник. Київ.: ВЦ «Академія», 2009. 264 с.
5. Матузкова О.П., Гринько О. С., Негру А. П. Перекладаємо з української мови англійською професійно : навч.-метод. посiб. iз курсу «Практика перекладу» для здобувачiв вищої освiти ступеня «бакалавр» 3-4 рокiв навчання. Одеса : видавець Букаєв Вадим Вiкторович, 2021. 160 с.
6. Черноватий Л.М., Карабан В.І., Набокова І.Ю. та iн. Практична грамати́ка англійської мови з вправами: навч. посiбник. Вінниця : Нова книга, 2007. 248 с.
7. Maurer J. Focus on Grammar. An integrated skills approach. Pearson. Longman, 2008. 444 p.
8. Murphy R. English Grammar in Use. Fifth edition. Cambridge University Press, 2019. 394 p.

15. Електронні інформаційні ресурси

1. Online converter of English text to IPA phonetic transcription. URL : <https://tophonetics.com>
2. Cambridge Dictionary. URL : <https://dictionary.cambridge.org>
3. Oxford Learner's Dictionary. URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com>
4. Dictionary by Merriam-Webster. URL : <https://www.merriam-webster.com>
5. Synonyms and Antonyms of Words. URL : <https://www.thesaurus.com>
6. Online Collocation Dictionary. URL : <https://www.freecollocation.com>
7. The Free Dictionary by Farlex. URL : <https://idioms.thefreedictionary.com>
8. The Times. URL : <https://www.thetimes.co.uk>
9. The Sun. URL : <https://www.thesun.co.uk/sell-your-story-sun/>
10. The British Newspaper. Archive. URL : <https://www.britishnewspaperarchive.co.uk>